

Влияние зарубежного телевидения на телеканал «ТНТ»: адаптация телеформатов и заимствование идей

Научный руководитель – Свенцицкая Людмила Петровна

Иноземцева Полина Сергеевна

Студент (бакалавр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Факультет журналистики, Москва, Россия

E-mail: polina.inz@mail.ru

В современной журналистике телевидение является самым зрелищным видом СМИ и по-прежнему самым востребованным источником информации в России [3]. Одновременно с этим для создания качественного телевизионного контента требуется намного больше усилий и финансовых вложений, чем для любого другого медиа. Особенно если речь идёт о производстве оригинальных телеформатов.

Поэтому на российском телевидении, в частности в его развлекательном сегменте, ощущимо влияние зарубежных телекомпаний. Это подтверждается тем, что количество адаптированных форматов, купленных за рубежом, достаточно велико. Такая тенденция в медиаиндустрии может быть объяснена тем, что адаптация, во-первых, обходится телекомпаниям значительно дешевле, чем производство собственного контента; во-вторых, это гарантия высокого рейтинга и стабильного дохода в будущем, ведь покупаются и адаптируются только те форматы, которые уже имели успех у аудитории в стране-производителе [1].

Для более подробного анализа был выбран телеканал «ТНТ», так как он на протяжении более 20 лет вещания демонстрирует, как можно качественно и самобытно адаптировать зарубежные форматы. Однако за последний год в эфир телеканала выходили не только официально адаптированные передачи, но и те, производство которых является отечественным, а идея — заимствованной у западных компаний.

1) «Холостяк» / «The Bachelor»

О заимствовании формата шоу «Холостяк» «ТНТ» официально заявляет в титрах. Российская программа является версией одноимённого американского шоу «The Bachelor», выходящего на канале «ABC» в США. Впервые на американском телевидении оно вышло в эфир в 2002 году. Сейчас над его производством работают такие компании, как «NZK Productions Inc.», «Next Entertainment», «Warner Horizon Television». В 2013 году на «ТНТ» появился аналог, который по заказу производит компания «ФМП Групп». У нас формат оказался крайне успешным. Серия последнего сезона от 1 апреля 2018 года стала лидером среди всех передач канала за неделю с рейтингом 2.3% [4].

2. «Танцы» / «So you think you can dance»

В 2014 году в эфире «ТНТ» вышла первая серия популярного шоу «Танцы». Канал позиционирует его как оригинальную программу производства «Comedy Club Production». Тем не менее зритель может догадаться, что идея заимствована: шоу «So you think you can dance» такого же формата с 2005 года существует на канале «Fox» в США (производство «19 Entertainment», «Dick Clark Productions», «Conrad Sewell Productions»).

3. «Однажды в России» / «Saturday Night Live»

«Однажды в России» выходит в эфир с 2014 года благодаря «Comedy Club Production». Несмотря на то, что шоу уникально и участники в нём иронизируют над реалиями нашей страны, очень похожая программа «Saturday Night Live» с 1975 года транслируется на американском канале «NBC» (производство «Broadway Video»). В ней актёры сатирически изображают политическую и социальную жизнь США.

4. «Песни» / «Star Academy»

В феврале 2018 года состоялась премьера программы «Песни» — вокального шоу с элементами реалити от «Comedy Club Production». Проект по своему формату детально совпадает с ранее существовавшей на «Первом канале» «Фабрикой звёзд» — адаптацией успешного концепта «Star Academy», официально принадлежащего испанской компании «Gestmusic (Endemol Shine Iberia)». Первой страной, начавшей трансляцию проекта 20 октября 2001 года, оказалась Франция (телеканалы «TF1», «NRJ 12»).

Количество и качество авторских программ российского производства на телевидении беспрерывно растёт, но влияние зарубежного вещания всё ещё остаётся значительным. Отечественные телекомпании продолжают покупать и адаптировать форматы или же заимствовать идеи западного телевидения, внося в них свои изменения и отличительные черты.

«ТНТ», один из самых популярных телеканалов в России и, по данным 2016 года [2], второй по прибыльности после «Первого», является подтверждением этому факту. Можно с уверенностью отметить, что «ТНТ» не только качественно адаптирует зарубежные форматы и идеи, но и усиленно работает над производством своих телеформатов, что даёт толчок развитию российской телеиндустрии.

Источники и литература

- 1) Толоконникова А.В. Вещатели и производители телевизионных программ на российском рынке СМИ: особенности работы и взаимодействия :начало XXI в. М., 2008.
- 2) Борецкая К. ТНТ стал вторым по выручке телеканалом в России и теперь уступает лишь «Первому» [Электронный ресурс] // Ведомости. Публикация от 10.03.2016. URL:<https://www.vedomosti.ru/technology/articles/2016/03/11/633151-tnt-stal-vtorim-viruchke-telekanalom-rossii-ustupaet-teper-tolko-pervomu>
- 3) Фонд «Общественное мнение». СМИ: востребованность и оценки работы [Электронный ресурс] // Fom.ru. Дата публикации: 11 мая 2018. URL: <http://fom.ru/SMI-i-internet/14028>
- 4) Mediascope. Телевидение. Регион: Москва. Неделя: 26/03/2018 - 01/04/2018. Отчет: Программы-лидеры на каналах. Канал: ТНТ [Электронный ресурс] // URL: <https://mediascope.net>